


МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.А.ЕСЕНИНА»

Утверждаю:  
Директор института иностранных языков



Е.Л. Марьяновская  
«30» августа 2018 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**  
**«ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ТЕКСТ КАК ФЕНОМЕН КУЛЬТУРЫ СТРАН 2ИЯ»**

Уровень основной профессиональной образовательной программы – бакалавриат

Направление подготовки – 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профили) Иностранный язык (Немецкий язык) и Иностранный язык (Английский язык)

Форма обучения – очная

Срок освоения ОПОП – нормативный (5 лет)

Институт иностранных языков

Кафедра второго иностранного языка и методики его преподавания

Рязань, 2018

## **ВВОДНАЯ ЧАСТЬ**

### **1. Цели освоения дисциплины**

Целью освоения дисциплины «Художественный текст как феномен культуры стран 2 ИЯ» является формирование у обучающихся определенного состава профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что подразумевает:

- формирование у обучающихся навыков аргументированного анализа художественного текста;
- формирование навыков аналитического мышления;
- формирование умения видеть смысловую и эстетическую значимость элементов текста в их взаимодействии;
- формирование умения раскрывать идейный замысел автора;
- развитие осознанного восприятия художественного текста;
- развитие способности к творческому мышлению;
- развитие языковой компетенции за счет качественного и количественного расширения словарного запаса.

Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

### **2. Место дисциплины в структуре ОПОП вуза**

2.1. Дисциплина «Художественный текст как феномен культуры стран 2 ИЯ» относится к дисциплинам по выбору вариативной части Блока 1.

2.2. Для изучения дисциплины «Художественный текст как феномен культуры стран 2 ИЯ» необходимы следующие предшествующие дисциплины:

«Практический курс второго иностранного языка (1-й — 3-й год обучения)»

«Интерпретация текста (2 ИЯ)»

«Короткий рассказ в литературе стран 2 ИЯ»

«Малые литературные формы (2 ИЯ)»

«Детская литература стран 2 ИЯ»

«Литература для юношества (2 ИЯ)»

2.3. Перечень последующих дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной дисциплиной:

«Практический курс второго иностранного языка»

Государственная итоговая аттестация

2.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения профессиональной образовательной программы.

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся общекультурных (ОК), общепрофессиональных (ОПК) и профессиональных (ПК) / профессионально-специализированных (ПСК) компетенций:

№ п/п	Индекс компете нции	Содержание компетенции	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны:		
			знать	уметь	Владеть
1.	ОК-4	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	<ul style="list-style-type: none"> <li>- сферы, темы, проблемы, ситуации применения иностранного языка в рамках программы;</li> <li>- закономерности и особенности иноязычной картины мира;</li> <li>- соответствия родноязычной и иноязычной картин мира;</li> <li>- особенности концептуальной картины мира другой национальной ментальности.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- осуществлять смысловое понимание устной и письменной речи в рамках изученных тем;</li> <li>- выражать содержание устноречевого и письменноречевого высказывания, а также воздействовать на речевое и неречевое поведение собеседника (собеседников) в рамках изученных тем;</li> <li>- выстраивать иноязычное речевое поведение в соответствии с языковой и концептуальной картинами мира как изучаемого, так и родного языков.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками узнавания языковых явлений в процессе чтения иноязычных текстов в рамках изученных тем;</li> <li>- произносительными, лексическими, грамматическими, орфографическими навыками построения устноречевого и письменноречевого высказывания, а также диалогическими клише, выражающими различного рода отношения.</li> </ul>
2.	ОПК-1	Готовность сознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности	<ul style="list-style-type: none"> <li>- основные типы и формы повествования;</li> <li>- жанры литературных произведений;</li> <li>- основные критерии проведения анализа содержания литературного произведения.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- определять тему, идею, жанр литературного текста;</li> <li>- выделять основные элементы композиции и анализировать особенности композиционной структуры текста;</li> <li>- определять какие виды повествования и характеристик используются автором;</li> <li>- проводить анализ содержания художественного текста</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- методами и методикой анализа текста, позволяющими объективно интерпретировать его содержание, опираясь на лингвистическую основу;</li> <li>- приёмами практического анализа текста как особого объекта культуры стран изучаемого иностранного языка.</li> </ul>

				различных жанров.	
3.	ОПК-5	Владение основами профессиональной этики и речевой культуры	- контактоустанавливающие, объясняющие, стимулирующие и оценивающие компоненты моделей речевого поведения на иностранном языке; - коммуникативно-речевые особенности речевого поведения на иностранном языке.	- соотносить языковые модели с типичными социальными ситуациями; - использовать типичные сценарии взаимодействия.	- моделями речевого поведения на иностранном языке в условиях урока и профессионального общения; - основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия).
4.	ПК-3	Способность решать задачи воспитания и духовно-нравственного развития обучающихся в учебной и внеучебной деятельности	- специфику художественных произведений немецкой литературы разных жанров и их влияние на духовно-нравственное развитие обучающихся в процессе изучения иностранного языка.	- анализировать проблематику художественного текста.	- навыками чтения художественных текстов на немецком языке; - навыками анализа содержания художественного текста и влияния его проблематики на нравственное развитие обучающихся.

## 2.5.Карта компетенций дисциплины

<b>КАРТА КОМПЕТЕНЦИЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>
Наименование дисциплины «Художественный текст как феномен культуры стран 2 ИЯ»
Целью освоения дисциплины «Художественный текст как феномен культуры стран 2 ИЯ» является формирование у обучающихся определенного состава профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что подразумевает:

- формирование у обучающихся навыков аргументированного анализа художественного текста;
- формирование навыков аналитического мышления;
- формирование умения видеть смысловую и эстетическую значимость элементов текста в их взаимодействии;
- формирование умения раскрывать идейный замысел автора;
- развитие осознанного восприятия художественного текста;
- развитие способности к творческому мышлению;
- развитие языковой компетенции за счет качественного и количественного расширения словарного запаса.

Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

В процессе освоения данной дисциплины студент формирует и демонстрирует следующие

Общекультурные компетенции

КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технология формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ОК-4	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	<p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- сферы, темы, проблемы, ситуации применения иностранного языка в рамках программы;</li> <li>- закономерности и особенности иноязычной картины мира;</li> <li>- соответствия родноязычной и иноязычной картин мира;</li> <li>- особенности концептуальной картины мира другой национальной ментальности.</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- осуществлять смысловое понимание устной и письменной речи в рамках изученных тем;</li> <li>- выражать содержание устноречевого и письменноречевого высказывания, а также воздействовать на речевое и</li> </ul>	практические занятия; самостоятельная работа студентов	Зачет.	<p><b>Пороговый уровень</b></p> <p>владеет навыками узнавания языковых явлений в процессе чтения иноязычных текстов в рамках изученных тем; осуществляет смысловое понимание устной и письменной речи в рамках изученных тем обрабатывает полученную информацию для работы на практических занятиях и подготовке творческих работ.</p> <p><b>Повышенный уровень</b></p> <p>владеет навыками узнавания языковых явлений в процессе чтения иноязычных текстов в рамках изученных тем умеет выражать содержание</p>

		<p>неречевое поведение собеседника (собеседников) в рамках изученных тем;</p> <p>- выстраивать иноязычное речевое поведение в соответствии с языковой и концептуальной картинами мира как изучаемого, так и родного языков.</p> <p><b>Владеть:</b></p> <p>- навыками узнавания языковых явлений в процессе чтения иноязычных текстов в рамках изученных тем;</p> <p>- произносительными, лексическими, грамматическими, орфографическими навыками построения устноречевого и письменноречевого высказывания, а также диалогическими клише, выражающими различного рода отношения.</p>			<p>устноречевого и письменноречевого высказывания, а также воздействовать на речевое и неречевое поведение собеседника (собеседников) в рамках изученных тем.</p>
<b>Общепрофессиональные компетенции</b>					
<b>КОМПЕТЕНЦИИ</b>		<b>Перечень компонентов</b>	<b>Технология формирования</b>	<b>Форма оценочного средства</b>	<b>Уровни освоения компетенции</b>
<b>ИНДЕКС</b>	<b>ФОРМУЛИРОВКА</b>				
ОПК-1	<p>Готовность сознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению</p>	<p><b>Знать</b></p> <p>- основные типы и формы повествования;</p> <p>- жанры литературных произведений;</p> <p>- основные критерии проведения анализа содержания литературного произведения.</p> <p><b>Уметь</b></p> <p>- самостоятельно определять тему, идею,</p>	<p>практические занятия;</p> <p>самостоятельная работа студентов</p>	<p>Зачет</p>	<p><b>Пороговый уровень</b> определяет коммуникативное намерение и замысел высказывания.</p> <p><b>Повышенный уровень</b> способен критически исследовать и оценить коммуникативное намерение и замысел высказывания;</p>

	профессиональной деятельности	<p>жанр литературного текста;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- выделять основные элементы композиции и анализировать особенности композиционной структуры текста;</li> <li>- определять какие виды повествования и характеристик используются автором;</li> <li>- проводить анализ содержания художественного текста различных жанров.</li> </ul> <p><b>Владеть</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- методами и методикой анализа текста, позволяющими объективно интерпретировать его содержание, опираясь на лингвистическую основу;</li> <li>- приёмами практического анализа текста как особого объекта культуры стран изучаемого иностранного языка.</li> </ul>			способен применять приёмы практического анализа текста как особого объекта культуры стран изучаемого иностранного языка.
ОПК-5	Владение основами профессиональной этики и речевой культуры	<p><b>Знать</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-контактоустанавливающие, объясняющие, стимулирующие и оценивающие компоненты моделей речевого поведения на иностранном языке</li> <li>-коммуникативно-речевые особенности речевого поведения на иностранном языке</li> </ul> <p><b>Уметь</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-соотносить языковые модели с типичными социальными ситуациями</li> <li>- использовать типичные сценарии взаимодействия</li> </ul> <p><b>Владеть</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-моделями речевого поведения на</li> </ul>	практические занятия; самостоятельная работа студентов	Зачет	<p><b>ПОРОГОВЫЙ:</b></p> <p>знать основные коммуникативно-речевые особенности речевого поведения на иностранном языке;</p> <p>знать нормы этикета, принятые в инокультурной среде в типичных коммуникативных ситуациях;</p> <p>Уметь при консультативной поддержке использовать типичные сценарии речевого взаимодействия</p> <p><b>ПОВЫШЕННЫЙ:</b></p>

		иностранном языке в условиях урока и профессионального общения -основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)			уметь использовать различные модели речевого поведения на иностранном языке и осуществлять выбор этих моделей в ситуациях, типичных для урока и для профессионального общения, владеть основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)
<b>Профессиональные компетенции</b>					
<b>КОМПЕТЕНЦИИ</b>					
<b>ИНДЕКС</b>	<b>ФОРМУЛИРОВКА</b>	<b>Перечень компонентов</b>	<b>Технология формирования</b>	<b>Форма оценочного средства</b>	<b>Уровни освоения компетенции</b>
ПК-3	Способность решать задачи воспитания и духовно-нравственного развития обучающихся в учебной и внеучебной деятельности	<b>Знать</b> - специфику художественных произведений немецкой литературы разных жанров и их влияние на духовно-нравственное развитие обучающихся в процессе изучения иностранного языка <b>Уметь</b> - анализировать проблематику художественного текста <b>Владеть</b> - навыками чтения художественных текстов на немецком языке, - навыками анализа содержания художественного текста и влияния его	Практические занятия; самостоятельная работа студентов	Зачет	<b>Пороговый уровень</b> Владеет навыками художественных текстов на немецком языке; умеет анализировать проблематику художественных текстов. <b>Повышенный уровень</b> Владеет навыками анализа содержания художественного текста и влияния его проблематики на нравственное развитие обучающихся.



		проблематики на нравственное развитие обучающихся			
--	--	---	--	--	--

**ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ**  
**1. Объем дисциплины и виды учебной работы**

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр № 10
1	2	3
<b>1. Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)</b>	<b>28</b>	<b>28</b>
В том числе:		
Лекции (Л)	-	-
Практические занятия (Пр.)	28	28
<b>2. Самостоятельная работа студента (всего)</b>	<b>44</b>	<b>44</b>
В том числе:		
<b><i>СРС в семестре:</i></b>	<b>44</b>	<b>44</b>
Подготовка доклада	5	5
Подготовка к дискуссии	8	8
Подготовка к краткому устному высказыванию	10	10
Работа над письменной речью	8	8
Подготовка к зачету	13	13
<b><i>СРС в период сессии:</i></b>		
<b>Вид промежуточной аттестации: Зачет</b>		
<b>ИТОГО: Общая трудоемкость</b>	<b>72 ч.</b>	<b>72 ч.</b>
	<b>2 з. е.</b>	<b>2 з. е.</b>

**2. Содержание дисциплины**

**2.1. Содержание разделов дисциплины**

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
10	1	Художественный текст как культурное явление. Его эстетическая составляющая. Типы художественных текстов американской литературы разных эпох.	Характеристика художественных текстов разных жанров литературы. Определение эстетической составляющей художественных текстов литературы англоязычных стран.
10	2	Political Speeches Abraham Lincoln "Gettysburg Address" Martin Luther King "I Have a Dream"	Read, make up a summary, comment upon the main themes of the text and interpret the content, taking into consideration the historical and cultural reference of the described phenomena.
10	3	Mark Twain "The Adventures of Huckleberry Finn"	Read, make up a summary, comment upon the main themes of the book and interpret the content, taking into consideration the cultural reference of the described phenomena.
10	4	Sherwood Anderson "Winesburg, Ohio"	Read, make up a summary, comment upon the main themes of the book and interpret the content, taking into consideration the cultural reference of the described phenomena.
10	5	F. Scott Fitzgerald "The Great Gatsby"	Read, make up a summary, comment upon the main themes of the book and interpret the content, taking into consideration the cultural

			reference of the described phenomena.
10	6	Ernest Hemingway “The Snows of Kilimanjaro”	Read, make up a summary, comment upon the main themes of the book and interpret the content, taking into consideration the cultural reference of the described phenomena.
10	7	Ray Bradbury “Dandelion Wine”	Read, make up a summary, comment upon the main themes of the book and interpret the content, taking into consideration the cultural reference of the described phenomena.

## 2.2. Разделы дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)			Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)
			Пр	СРС	всего	
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.
10	1	Художественный текст как культурное явление. Его эстетическая составляющая. Типы художественных текстов американской литературы разных эпох.	4	6	10	1-2 нед.: Подготовка доклада Дискуссия
10	2	Political Speeches Abraham Lincoln “Gettysburg Address” Martin Luther King “I Have a Dream”	4	6	10	3-4 нед.: Краткое устное высказывание Дискуссия
10	3	Mark Twain ”The Adventures of Huckleberry Finn”	4	6	10	5-6 нед.: Краткое устное высказывание Мини-сочинение
10	4	Sherwood Anderson “Winesburg, Ohio”	4	6	10	7-8 нед.: Краткое устное высказывание Дискуссия
10	5	F. Scott Fitzgerald “The Great Gatsby”	4	6	10	9-10 нед.: Краткое устное высказывание Мини-сочинение
10	6	Ernest Hemingway “The Snows of Kilimanjaro”	4	6	10	11-12 нед.: Краткое устное высказывание Мини-сочинение Дискуссия
10	7	Ray Bradbury “Dandelion Wine”	4	8	12	13-14 нед.: Подготовка доклада Мини-сочинение Дискуссия
		<b>Итого 10 сем.</b>	<b>28</b>	<b>44</b>	<b>72</b>	<b>Зачет</b>

2.3. Лабораторный практикум.

Лабораторный практикум по учебному плану не предусмотрен.

2.4. Примерная тематика курсовых работ.

Курсовые работы по учебному плану не предусмотрены.

### 3. Самостоятельная работа студента

#### 3.1. Виды СРС

№	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Виды СРС	Всего часов
1.	2.	3.	4.	5.
10	1	Художественный текст как культурное явление. Его эстетическая составляющая. Типы художественных текстов американской литературы разных эпох.	Подготовка доклада Подготовка к дискуссии Подготовка к зачету	2 2 2
10	2	Political Speeches Abraham Lincoln “Gettysburg Address” Martin Luther King “I Have a Dream”	Подготовка к краткому устному высказыванию Подготовка к дискуссии Подготовка к зачету	2 2 2
10	3	Mark Twain “The Adventures of Huckleberry Finn”	Подготовка к краткому устному высказыванию Работа над письменной речью (написание мини-сочинения) Подготовка к зачету	2 2 2
10	4	Sherwood Anderson “Winesburg, Ohio”	Подготовка к краткому устному высказыванию Подготовка к дискуссии Подготовка к зачету	2 2 2
10	5	F. Scott Fitzgerald “The Great Gatsby”	Подготовка к краткому устному высказыванию Работа над письменной речью (написание мини-сочинения) Подготовка к зачету	2 2 2
10	6	Ernest Hemingway “The Snows of Kilimanjaro”	Подготовка к краткому устному высказыванию Работа над письменной речью (написание мини-сочинения) Подготовка к дискуссии Подготовка к зачету	2 2 1 1
10	7	Ray Bradbury “Dandelion Wine”	Подготовка доклада Работа над письменной речью (написание мини-сочинения) Подготовка к дискуссии Подготовка к зачету	3 2 1 2
		<b>Итого 10 сем.</b>		<b>44</b>

#### 3.2 График работы студента

Семестр № 10

Форма оценочного средства	Условное обозначение	Номер недели													
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Аудиторная работа															
Мини-сочинение	МС					+	+				+	+	+	+	+
Доклад	Д	+	+											+	+
Дискуссия	Дис	+	+	+	+				+	+			+	+	+
Краткое устное высказывание	У			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		

3.3 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине.

- 1) Планы-конспекты преподавателя;
- 2) Учебно-методические пособия по англоязычной литературе (основная и дополнительная литература);
- 3) Художественная литература (на русском и английском языках), в том числе в электронной форме.

**4. Оценочные средства для контроля успеваемости и результатов освоения учебной дисциплины (см. Фонд оценочных средств)**

4.1. Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по дисциплине.

Рейтинговая система в Университете не используется.

**5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

5.1. Основная литература

№	Автор(ы), наименование, вид издания, место издания и издательство, год	Используется при изучении разделов	Семестр	Кол-во экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре
1	Башкатова, Ю.А. История литературы Великобритании и США XIX-XXI вв.: интерпретация текста [Электронный ресурс] : учебное пособие / Ю.А. Башкатова, Г.И. Лушникова. - Кемерово: Кемеровский государственный университет, 2014. - 162 с. <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=278310&amp;sr=1">http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=278310&amp;sr=1</a> (дата обращения: 30.04.2018)	1-7	10	ЭБС	
2	Утевская Н.Л. English and American Literature [Электронный ресурс] : учебное пособие / Н.Л. Утевская. – СПб.:	1-7	10	ЭБС	

«Антология», 2012. - 400 с. – Режим доступа: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=220162&amp;sr=1">http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&amp;id=220162&amp;sr=1</a> (дата обращения: 30.04.2018)				
---	--	--	--	--

## 5.2. Дополнительная литература

№	Автор(ы), наименование, вид издания, место издания и издательство, год	Используется при изучении разделов	Семестр	Кол-во экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре
1	Kenneth Brodey, Fabio Malgaretti Focus on English and American Literature. – Изд-во: Айрис-пресс, 2003. – 400 с.: ил.	1-7	10	3	-
2	Борисова, Л.В. Практическое пособие по интерпретации текста [Текст] : учебное пособие для институтов и факультетов иностранных языков / Л. В. Борисова. - Минск : Вышэйшая школа, 1987. - 103 с.	1-7	10	3	-

## 5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

1. BOOK.ru [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://www.book.ru> (дата обращения: 15.04.2018).
2. East View [Электронный ресурс] : [база данных]. - Доступ к полным текстам статей научных журналов из сети РГУ имени С. А. Есенина. - Режим доступа: <https://dlib.eastview.com> (дата обращения: 15.04.2018).
3. Moodle [Электронный ресурс] : среда дистанционного обучения / Ряз. гос. ун-т. - Рязань, [Б.г.]. - Доступ, после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина, из любой точки, имеющей доступ к Интернету. - Режим доступа: <http://e-learn2.rsu.edu.ru/moodle2> (дата обращения: 17.04.2018).
4. Znanium.com [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://znanium.com> (дата обращения: 17.04.2018).
5. Труды преподавателей [Электронный ресурс]: коллекция // Электронная библиотека Научной библиотеки РГУ имени С. А. Есенина. - Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <http://dspace.rsu.edu.ru/xmlui/handle/123456789/3> (дата обращения: 15.04.2018).
6. Университетская библиотека ONLINE [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: [http://biblioclub.ru/index.php?page=main\\_ub\\_red](http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red) (дата обращения: 15.04.2018).

7. Электронная библиотека диссертаций [Электронный ресурс] : официальный сайт / Рос. гос. б-ка. - Москва : Рос. гос. б-ка, 2003 - . - Доступ к полным текстам из комплексного читального зала НБ РГУ имени С. А. Есенина. - Режим доступа: <http://diss.rsl.ru> (дата обращения: 15.04.2018).
8. Юрайт [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru> (дата обращения-20.04.2018).

5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины.

1. eLIBRARY.RU [Электронный ресурс] : научная электронная библиотека. – Режим доступа: <http://elibrary.ru/defaultx.asp> , свободный (дата обращения: 15.04.2018).
2. КиберЛенинка [Электронный ресурс] : научная электронная библиотека. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/> , свободный (дата обращения: 15.04.2018).
3. Единое окно доступа к образовательным ресурсам [Электронный ресурс] : федеральный портал. - Режим доступа: <http://window.edu.ru> , свободный (дата обращения: 15.04.2018).
4. British Council: TeachingEnglish Британский Совет [Электронный ресурс] : официальный сайт. – Режим доступа: <http://www.teachingenglish.org.uk/>, свободный (дата обращения: 21.05.2018)
5. Encyclopedia Britannica электронная энциклопедия. – Режим доступа: [www.britannica.com](http://www.britannica.com), свободный (дата обращения: 30.04.2018)
6. English Grammar: Online Exercises Форум учителей английского языка. [Электронный ресурс] : сайт.– Режим доступа: <https://www.englishgrammar.org/exercises/>, свободный (дата обращения: 21.05.2018)
7. History of English Literature [Электронный ресурс] : сайт. - Режим доступа: <http://www.historyworld.net/wrldhis/plaintexthistories.asp?historyid=aa08>, свободный (дата обращения: 21.05.2018)
8. Project Gutenberg [Электронный ресурс] : универсальная электронная библиотека. – Режим доступа: <https://www.gutenberg.org/>, свободный (дата обращения: 30.05.2018)
9. Wikipedia [Электронный ресурс] : свободная энцикл. – Режим доступа: <http://wikipedia.org>, свободный (дата обращения: 24.05.2018)
10. Форум учителей английского языка. [Электронный ресурс] : сайт издательства «Титул».– Режим доступа: <https://www.englishteachers.ru/forum/index.php?act=idx>, свободный (дата обращения: 21.05.2018)

## **6. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

- 6.1. Требования к аудиториям (помещениям, местам) для проведения занятий:  
Аудитории для практических занятий, оборудованные видеопроекционным оборудованием для презентаций, средствами звуковоспроизведения и экраном.
- 6.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся:  
Видеопроектор, ноутбук, переносной экран.
- 6.3. Требования к специализированному оборудованию:  
отсутствуют.

## **7. Образовательные технологии (заполняется для ФГОС ВПО)**

## **8. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Подготовка к мини-сочинению	Write an essay to a given topic.
Подготовка докладов	Make a report to a given topic.
Подготовка к дискуссии	Be ready to express your opinion in group discussion.
Подготовка к зачету	При подготовке к зачету необходимо ориентироваться на практические домашние задания, рекомендуемую литературу и контрольные вопросы.

**9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.**

- доступность учебных материалов через сеть Интернет для любого участника образовательного процесса
- организация взаимодействия с обучающимися посредством электронной почты.

**10. Требования к программному обеспечению учебного процесса**

Антивирус Kaspersky Endpoint Security (договор №14/03/2018-0142 от 30/03/2018г.);  
 Офисное приложение Libre Office (свободно распространяемое ПО);  
 Архиватор 7-zip (свободно распространяемое ПО);  
 Браузер изображений Fast Stone ImageViewer (свободно распространяемое ПО);  
 PDF ридер Foxit Reader (свободно распространяемое ПО);  
 Медиа проигрыватель VLC media player (свободно распространяемое ПО);  
 Запись дисков Image Burn (свободно распространяемое ПО);  
 DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in (свободно распространяемое ПО).

**11. Иные сведения.**



**Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине**

*Паспорт фонда оценочных средств по дисциплине для промежуточного контроля успеваемости*

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины (результаты по разделам)	Код контролируемой компетенции) или её части)	Наименование оценочного средства
1	Художественный текст как культурное явление. Его эстетическая составляющая. Типы художественных текстов американской литературы разных эпох.	ОК-4, ОПК-1, ОПК-5, ПК-3	Зачет
2	Political Speeches Abraham Lincoln "Gettysburg Address" Martin Luther King "I Have a Dream"		
3	Mark Twain "The Adventures of Huckleberry Finn"		
4	Sherwood Anderson "Winesburg, Ohio"		
5	F. Scott Fitzgerald "The Great Gatsby"		
6	Ernest Hemingway "The Snows of Kilimanjaro"		
7	Ray Bradbury "Dandelion Wine"		

**ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ**

Индекс компетенции	Содержание компетенции	Элементы компетенции	Индекс элемента
ОК-4	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	знать	
		сферы, темы, проблемы, ситуации применения иностранного языка в рамках программы	ОК4 31
		закономерности и особенности иноязычной картины мира	ОК4 32
		соответствия родноязычной и иноязычной картин мира	ОК4 33
		особенности концептуальной картины мира другой национальной ментальности	ОК4 34

		уметь	
		осуществлять смысловое понимание устной и письменной речи в рамках изученных тем	ОК4 У1
		выражать содержание устноречевого и письменноречевого высказывания, а также воздействовать на речевое и неречевое поведение собеседника (собеседников) в рамках изученных тем	ОК4 У2
		выстраивать иноязычное речевое поведение в соответствии с языковой и концептуальной картинами мира как изучаемого, так и родного языков	ОК4 У3
		владеть	
		навыками узнавания языковых явлений в процессе чтения иноязычных текстов в рамках изученных тем;	ОК4 В1
		произносительными, лексическими, грамматическими, орфографическими навыками построения устноречевого и письменноречевого высказывания, а также диалогическими клише, выражающими различного рода отношения	ОК4 В2
ОПК-1	Готовность сознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности	знать	
		- основные типы и формы повествования;	ОПК1 31
		- жанры литературных произведений;	ОПК1 32
		- основные критерии проведения анализа содержания литературного произведения.	ОПК1 33
		уметь	
		определять тему, идею, жанр литературного текста	ОПК1 У1
		выделять основные элементы композиции и анализировать особенности композиционной структуры текста	ОПК1 У2
		определять, какие виды повествования и	ОПК1 У3

		характеристик используются автором	
		- проводить анализ содержания художественного текста различных жанров.	ОПК1 У4
		владеть	
		методами и методикой анализа текста, позволяющими объективно интерпретировать смысл словесного конструкта, опираясь на лингвистическую основу (текстовую парадигматику и синтагматику);	ОПК1 В1
		приёмами практического анализа текста как особого объекта книговедческого и лингвостилистического исследования	ОПК1 В2
ОПК-5	Владение основами профессиональной этики и речевой культуры	знать	
		- контактоустанавливающие, объясняющие, стимулирующие и оценивающие компоненты моделей речевого поведения на иностранном языке	ОПК5 31
		- коммуникативно-речевые особенности речевого поведения на иностранном языке	ОПК5 32
		уметь	
		- соотносить языковые модели с типичными социальными ситуациями	ОПК5 У1
		- использовать типичные сценарии взаимодействия	ОПК5 У2
		владеть	
		- моделями речевого поведения на иностранном языке в условиях урока и профессионального общения	ОПК5 В1
		- основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)	ОПК5 В2
ПК-3	Способность решать задачи воспитания и духовно-	знать	
		специфику художественных произведений американской	ПК3 31

нравственного развития обучающихся в учебной и внеучебной деятельности	литературы разных жанров и их влияние на духовно-нравственное развитие обучающихся в процессе изучения иностранного языка	
	уметь	
	анализировать проблематику художественного текста	ПКЗ У1
	владеть	
	навыками чтения художественных текстов на немецком языке	ПКЗ В1
навыками анализа содержания художественного текста и влияния его проблематики на нравственное развитие обучающихся	ПКЗ В2	

### КОМПЛЕКТ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ (ЗАЧЕТ)

№	Содержание оценочного средства	Индекс оцениваемой компетенции и ее элементов
1.	Read the text, name its genre and themes.	ОК4 31, 32, 33, 34, У1, У2, У3, В1, В2; ОПК1 31, 32, 33, У1, У2, У3, У4, В1, В2; ОПК5 31, 32, У1, У2, В1, В2; ПСК4 31, У1, В1, В2
2.	Interpret the content of the text.	

### ПОКАЗАТЕЛИ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ

#### (Шкалы оценивания)

Результаты выполнения обучающимся заданий на зачете оцениваются по шкале «зачтено» - «не зачтено».

В основе оценивания лежат критерии порогового и повышенного уровня характеристик компетенций или их составляющих частей, формируемых на учебных занятиях по дисциплине «Художественный текст как феномен культуры стран 2ИЯ» (Таблица 2.5. рабочей программы дисциплины).

#### Критерии оценки

При оценке анализа текста учитывается логика построения высказывания, доказательность при выражении собственной точки зрения, анализ текста в культурном контексте, полнота ответа, умение не только находить в тексте стилистические фигуры, но и грамотно объяснять их стилистическую функцию.

Оценка	Критерии
зачтено	отлично владеет навыками устной речи (нормативная фонетика, свободное и вариативное использование лексики, предусмотренной тематикой, отсутствие грубых

	грамматических ошибок).
	владеет навыками устной речи в достаточной степени (наличие незначительного количества фонетических ошибок, использование основной лексики, предусмотренной тематикой, небольшое количество грамматических ошибок)
	владеет навыками устной речи (наличие значительного количества фонетических ошибок, использование ограниченного набора лексики, наличие многочисленных лексических и грамматических ошибок, не нарушающих понимание)
Не зачтено	не владеет навыками устной речи (многочисленные фонетические и фонематические ошибки, ограниченный лексический запас, грубые грамматические ошибки, нарушающие понимания)

Примеры оценочных средств

Пример 1

1. Read the text and give a summary of it.

### **Abraham Lincoln**

To win the vote of the common man, many candidates in American political history have pretended that they were common folk themselves — born in a log cabin, or at least near one. Abraham Lincoln did not have to pretend. He was indeed born in a log cabin, in Kentucky, and he came from the commonest of common stock — his parents were a virtually illiterate frontier couple. He did not get much schooling, but he learned to read, write, and cipher, and taught law to himself. When he was elected president, he found himself in the very center of a civil war between the North and the South, based heavily on the slavery issue.

This speech was delivered on November 19, 1863, at the dedication ceremony for the battlefield cemetery at Gettysburg, Pennsylvania. Four months before, one of the bloodiest battles of the Civil War had been fought there. Lincoln was not the principal speaker — an honor accorded to Edward Everett, a noted orator of the time. But it is Lincoln's "A Few Appropriate Remarks" that have been remembered.

On June 1, 1865, Senator Charles Sumner referred to the most famous speech ever given by President Abraham Lincoln. In his eulogy on the slain president, he called the Gettysburg Address a "monumental act." He said Lincoln was mistaken that "the world will little note, nor long remember what we say here." Rather, the Bostonian remarked, "The world noted at once what he said, and will never cease to remember it. The battle itself was less important than the speech."

*Read the speech "The Gettysburg Address" and prepare to answer the questions that follow.*

### **The Gettysburg Address**

Gettysburg, Pennsylvania

November 19, 1863

Four score and seven years ago our fathers brought forth on this continent, a new nation, conceived in Liberty, and dedicated to the proposition that all men are created equal.

Now we are engaged in a great civil war, testing whether that nation, or any nation so conceived and so dedicated, can long endure. We are met on a great battle-field of that war. We have come to dedicate a portion of that field, as a final resting place for those who here gave their lives that that nation might live. It is altogether fitting and proper that we should do this.

But, in a larger sense, we can not dedicate – we can not consecrate – we can not hallow – this ground. The brave men, living and dead, who struggled here, have consecrated it, far above our poor power to add or detract. The world will little note, nor long remember what we say here, but it can never forget what they did here. It is for us the living, rather, to be dedicated here to the unfinished work which they who fought here have thus far so nobly advanced. It is rather for us to be here dedicated to the great task remaining before us – that from these honored dead we take increased devotion to that cause for which they gave the last full measure of devotion – that we here highly resolve that these dead shall not have died in vain – that this nation, under God, shall have a new birth of freedom – and that government of the people, by the people, for the people, shall not perish from the earth.

*The most famous part of the speech is the “government of the people by the people and for the people”. “Government” is the key word in this speech. Learn the collocations, give their Russian equivalents and use as many of them as you can in the contexts of your own: national government, regional government, coalition government, to head government, puppet government, government assistance, government figures, government policy, government report, the government of the day, a representative government, a strong government.*

*Questions on comprehension:*

1. How long is “Four score and seven years”? Why might Lincoln have preferred to express the time period in this way rather than using the exact number of years?
2. For what basic purpose were the people assembled at Gettysburg when Lincoln gave this speech?
3. What resolve did Lincoln ask the crowd to make?

*Questions for discussion:*

1. What did Lincoln mean by “in a larger sense”?
2. What in Lincoln’s view was “the cause” for which the dead gave their lives?
3. In what way did the speech show Lincoln’s humility?
4. What in your opinion did Lincoln mean by “a new birth of freedom”?

Пример 2

*Read the text and give a summary of it.*

### **Martin Luther King, Jr.**

In 1938 the United States Congress passed a law that made the birthday of Dr. Martin Luther King, Jr. a national holiday. The new holiday, which is celebrated every year on the third Monday in January, honours Dr. King’s work for civil rights and for the promotion of peaceful ways to secure freedom and equality. He helped to change America.

He first came to national prominence when he organized a boycott of the bus system by the black citizens of Montgomery, Alabama. King’s crusade of nonviolent resistance helped lead the way to the Civil Rights Act of 1964 and the Voting Rights Act of 1965. His work also earned him the Nobel Prize for Peace in 1964. Often the target of violence, King was assassinated at the age of thirty-nine.

One highlight of King’s career occurred on August 28, 1963, when 200,000 civil rights marchers heard him make the following speech from the steps of the Lincoln Memorial in Washington, D. C. Millions more watched on television as King declared his belief in the eventual triumph of brotherhood.

King achieves powerful effects through several persuasive techniques: (a) he repeats certain key words and phrases; (b) he uses personal pronouns to speak directly to his audience; (c) he refers to the Bible, to past and present events in America, and, in particular, to experiences shared by black Americans. Find one example in King’s speech of each of these techniques, and explain how each contributes to the force of his message.

*Read the speech "I Have a Dream" and prepare to answer the questions that follow.*

**Martin Luther King, Jr.**

***I Have a Dream***

The Lincoln Memorial, Washington D.C.

August 28, 1963

I am happy to join with you today in what will go down in history as the greatest demonstration for freedom in the history of our nation.

Five score years ago, a great American, in whose symbolic shadow we stand today, signed the Emancipation Proclamation. This momentous decree came as a great beacon light of hope to millions of Negro slaves who had been seared in the flames of withering injustice. It came as a joyous daybreak to end the long night of their captivity.

But one hundred years later, the Negro still is not free. One hundred years later, the life of the Negro is still sadly crippled by the manacles of segregation and the chains of discrimination. One hundred years later, the Negro lives on a lonely island of poverty in the midst of a vast ocean of material prosperity. One hundred years later, the Negro is still languished in the corners of American society and finds himself an exile in his own land. And so we've come here today to dramatize a shameful condition.

In a sense we've come to our nation's capital to cash a check. When the architects of our republic wrote the magnificent words of the Constitution and the Declaration of Independence, they were signing a promissory note to which every American was to fall heir. This note was a promise that all men, yes, black men as well as white men, would be guaranteed the "unalienable Rights" of "Life, Liberty and the pursuit of Happiness." It is obvious today that America has defaulted on this promissory note, insofar as her citizens of color are concerned. Instead of honoring this sacred obligation, America has given the Negro people a bad check, a check which has come back marked "insufficient funds."

But we refuse to believe that the bank of justice is bankrupt. We refuse to believe that there are insufficient funds in the great vaults of opportunity of this nation. And so, we've come to cash this check, a check that will give us upon demand the riches of freedom and the security of justice.

We have also come to this hallowed spot to remind America of the fierce urgency of Now. This is no time to engage in the luxury of cooling off or to take the tranquilizing drug of gradualism. Now is the time to make real the promises of democracy. Now is the time to rise from the dark and desolate valley of segregation to the sunlit path of racial justice. Now is the time to lift our nation from the quicksands of racial injustice to the solid rock of brotherhood. Now is the time to make justice a reality for all of God's children.

It would be fatal for the nation to overlook the urgency of the moment. This sweltering summer of the Negro's legitimate discontent will not pass until there is an invigorating autumn of freedom and equality. Nineteen sixty-three is not an end, but a beginning. And those who hope that the Negro needed to blow off steam and will now be content will have a rude awakening if the nation returns to business as usual. And there will be neither rest nor tranquility in America until the Negro is granted his citizenship rights. The whirlwinds of



revolt will continue to shake the foundations of our nation until the bright day of justice emerges.

But there is something that I must say to my people, who stand on the warm threshold which leads into the palace of justice: In the process of gaining our rightful place, we must not be guilty of wrongful deeds. Let us not seek to satisfy our thirst for freedom by drinking from the cup of bitterness and hatred. We must forever conduct our struggle on the high plane of dignity and discipline. We must not allow our creative protest to degenerate into physical violence. Again and again, we must rise to the majestic heights of meeting physical force with soul force.

The marvelous new militancy which has engulfed the Negro community must not lead us to a distrust of all white people, for many of our white brothers, as evidenced by their presence here today, have come to realize that their destiny is tied up with our destiny. And they have come to realize that their freedom is inextricably bound to our freedom.

We cannot walk alone.

And as we walk, we must make the pledge that we shall always march ahead.

We cannot turn back.

There are those who are asking the devotees of civil rights, "When will you be satisfied?" We can never be satisfied as long as the Negro is the victim of the unspeakable horrors of police brutality. We can never be satisfied as long as our bodies, heavy with the fatigue of travel, cannot gain lodging in the motels of the highways and the hotels of the cities. \*We cannot be satisfied as long as the negro's basic mobility is from a smaller ghetto to a larger one. We can never be satisfied as long as our children are stripped of their self-hood and robbed of their dignity by signs stating: "For Whites Only." We cannot be satisfied as long as a Negro in Mississippi cannot vote and a Negro in New York believes he has nothing for which to vote. No, no, we are not satisfied, and we will not be satisfied until "justice rolls down like waters, and righteousness like a mighty stream."<sup>1</sup>

I am not unmindful that some of you have come here out of great trials and tribulations. Some of you have come fresh from narrow jail cells. And some of you have come from areas where your quest -- quest for freedom left you battered by the storms of persecution and staggered by the winds of police brutality. You have been the veterans of creative suffering. Continue to work with the faith that unearned suffering is redemptive. Go back to Mississippi, go back to Alabama, go back to South Carolina, go back to Georgia, go back to Louisiana, go back to the slums and ghettos of our northern cities, knowing that somehow this situation can and will be changed.

Let us not wallow in the valley of despair, I say to you today, my friends.

And so even though we face the difficulties of today and tomorrow, I still have a dream. It is a dream deeply rooted in the American dream.

I have a dream that one day this nation will rise up and live out the true meaning of its creed: "We hold these truths to be self-evident, that all men are created equal."

I have a dream that one day on the red hills of Georgia, the sons of former slaves and the sons of former slave owners will be able to sit down together at the table of brotherhood.

I have a dream that one day even the state of Mississippi, a state sweltering with the heat of injustice, sweltering with the heat of oppression, will be transformed into an oasis of freedom and justice.

I have a dream that my four little children will one day live in a nation where they will not be judged by the color of their skin but by the content of their character.

I have a *dream* today!

I have a dream that one day, down in Alabama, with its vicious racists, with its governor having his lips dripping with the words of "interposition" and "nullification" – one day right there in Alabama little black boys and black girls will be able to join hands with little white boys and white girls as sisters and brothers.

I have a *dream* today!

I have a dream that one day every valley shall be exalted, and every hill and mountain shall be made low, the rough places will be made plain, and the crooked places will be made straight; "and the glory of the Lord shall be revealed and all flesh shall see it together."<sup>2</sup>

This is our hope, and this is the faith that I go back to the South with.

With this faith, we will be able to hew out of the mountain of despair a stone of hope. With this faith, we will be able to transform the jangling discords of our nation into a beautiful symphony of brotherhood. With this faith, we will be able to work together, to pray together, to struggle together, to go to jail together, to stand up for freedom together, knowing that we will be free one day.

And this will be the day – this will be the day when all of God's children will be able to sing with new meaning:

My country 'tis of thee, sweet land of liberty, of thee I sing.

Land where my fathers died, land of the Pilgrim's pride,

From every mountainside, let freedom ring!

*Study the collocations with the key word "dream" and use them in sentences of your own: a lifelong dream, a romantic dream, an impossible dream, to fulfill a dream, to cherish dream, to achieve a dream, the dream (to) come true.*

*Questions on comprehension:*

1. What is the "promissory note" to which King refers? What did it guarantee?
2. While demanding their rights, what two things does King urge his listeners to do?
3. Name three specific elements of the dream King describes for his audience.
4. What does King argue must happen before America can be great?

*Questions for discussion:*

1. Explain how King uses comparisons to weather and to day and night in order to describe the position of blacks in America. What is that position, as King sees it?

2. In what ways does King show that his message is intended for people of all races?
3. Describe the effect of the final words of King's speech. Explain the irony in the fact that these words, quoted from a hymn, are engraved on King's tombstone.
4. What do you think are the advantages and disadvantages of reading "I have a Dream", as opposed to hearing it delivered as a speech?
5. Give examples from the speech to show that King was both "militant and sad". Why would the speech have made the crowd feel that their journey to Washington had been worthwhile?
6. Parallelism is the use of a series of words, phrases, or sentences that have similar grammatical form. The repetition creates a rhythm and a dramatic force that are effective in persuasive writing but especially so in oratory, or speeches. The use of parallelism in oratory helps the listener to follow the speaker's arguments and to remember the key points of the speech. For example, Abraham Lincoln ended his famous "Gettysburg Address" with the statement that "government of the people, by the people, for the people, shall not perish from the earth."
7. Find three examples of parallelism in "I Have a Dream". For each example explain what the parallelism highlights in King's message.
8. Explain the analogy that King develops between justice and a bank in the first part of his speech. Identify the "funds" of the bank of justice, the bank's "depositors", and its "promissory note". How has the bank "defaulted" on that note, according to King? Why is the bank not "bankrupt"?